

Le colloque se tiendra à l'Université de Lorraine, site universitaire de Metz  
Campus Ile du Saulcy, UFR Lettres et langues, salle A208



- 1 - Maison de l'université
- 2 - UFR mathématiques, informatique, mécanique (MIM)
- 3 - UFR Sciences humaines et arts (SHA et SAM)
- 4 - UFR Lettres et langues (LL)**
- 5 - UFR Droit, économie, administration
- 7 - Institut universitaire de technologie (IUT)
- 8 - Amphithéâtre Victor Demange
- 9 - Amphithéâtre François-Yves Le Moigne

Organisation et responsabilité scientifique / Veranstaltung und wissenschaftliche Leitung

Ulrich PFEIL

Université de Lorraine

Centre d'Études Germaniques  
Interculturelles de Lorraine

Contact : ulrich.pfeil@univ-lorraine.fr

Anne KWASCHIK

FU Berlin

Frankreich-Zentrum

Contact : a.kwaschik@fu-berlin.de

Avec le soutien financier de :



# La place de la RDA dans les relations franco-allemandes après 1945

Colloque international  
Université de Lorraine, Metz

7 et 8 juin 2012

Organisé par le CEGIL

(Centre d'Études Germaniques Interculturelles de Lorraine)  
en coopération avec le Frankreich-Zentrum de la FU Berlin  
et avec le soutien du DAAD,  
de l'Université franco-allemande  
et de la Région Lorraine et de Metz-Métropole

## JEUDI 7 JUIN

10h00 Jean-Michel WITTMANN (Directeur du pôle scientifique TELL)  
Reiner MARCOWITZ (Directeur du CEGIL), Begrüßung / Mot de bienvenue  
Ulrich PFEIL (Metz/CEGIL), Einleitung / Introduction

### I. Rahmenbedingungen / Cadre général

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Reiner MARCOWITZ (Metz/CEGIL)

10h30 Michael LEMKE (ZZF Potsdam) : Die Außenpolitik der DDR und ihre Beziehungen mit dem Westen

10h55 Andreas WILKENS (Metz) : La France, l'Europe et la question allemande

11h20 Diskussion / Discussion

11h45 *Kaffeepause / Pause café*

### II. Internationale Beziehungen / Relations internationales

12h00 Jason VERBER (Austin) : Die DDR, die ›Achse Bonn–Paris‹ und Algerien: Ende des Kolonialzeitalters und Beginn der deutsch-deutsch-französischen Beziehungen

12h20 Birgit HOFMANN (Freiburg/Br.) : „Einen Bruch ... vermeiden.“ Die bundesdeutsch-französische Krise nach der Niederschlagung des „Prager Frühlings“ 1968 und die Rolle der DDR

12h40 Diskussion / Discussion

13h00 *Mittagessen / Déjeuner*

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Corine DEFRANCE (UMR IRICE, Paris)

14h30 Nicolas BADALASSI (Nice) : La détente sous conditions. La France, la CSCE et les deux Allemagne (1965–1975)

14h50 Christian WENKEL (Paris/Munich) : Die Anerkennung der DDR als Ausdruck und Bekräftigung französischer Deutschland- und Europapolitik

15h10 Diskussion / Discussion

### III. Gesellschaftliche Beziehungen / Relations sociétales

15h45 Alexandre BIBERT (Berlin/Strasbourg) : L'engagement en faveur de la reconnaissance de la RDA dans les milieux syndicaux français (1949–1973)

16h10 Eva KÜBLER (Leipzig) : Vom Propagandahelfer zum Regimekritiker: organisierte Reisen junger französischer Gewerkschafter in die DDR der 1970er Jahre

16h30 Diskussion / Discussion

17h00 *Kaffeepause / Pause café*

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Ulrich PFEIL (Metz/CEGIL)

17h15 Franziska FLUCKE (Paris Ouest Nanterre La Défense) : Ostdeutsch-französische Jugendkontakte zwischen Cottbus und Montreuil – ein Beispiel gesellschaftlicher Annäherung über den Eisernen Vorhang hinweg

17h35 Thomas BRÜNNER (Berlin) : Die Presseagentur »Panorama DDR«: Anspruch und Praxis der DDR-Auslandsinformation in Frankreich (1963–1973)

17h55 Diskussion / Discussion

18h30 Fin de la journée

20h00 *Dîner Restaurant EL THEATRIS*

## VENDREDI 8 JUIN

### IV. Histoire et mémoire

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Chantal METZGER (Nancy)

09h30 Franz KUHN (Nancy)

Edith Zorn – „Kämpferin und Chronistin“ der Deutschen in der Résistance

09h50 Ulrike LUNOW (Munich) : Gemeinsam gegen die ›Bonner Revanchisten‹? Ostdeutsche und französische Widerstandsorganisationen während des Kalten Krieges

10h10 Diskussion / Discussion

10h40 Henning FAUSER (Halle/Paris I) : La vision de ›l'autre Allemagne‹. Images de la RDA Chez d'anciens déportés français

11h00 Matthias BOUCEBCI (Nancy) : Un *soft power* culturel est-allemand : la programmation du centre culturel de la RDA à Paris (1983–1990)

11h20 Diskussion / Discussion

12h00 *Mittagessen / Déjeuner*

### V. Perception de l'autre et relations culturelles

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Olivier HANSE (Metz/CEGIL)

13h30 Perrine VAL (Paris 3) : Le cinéma est-allemand en France

13h50 Marie MÜLLER-ZETZSCHE (Leipzig/Paris X) : Der Umbruch in der DDR als *révolution tranquille* – Revolutionsdiskurs in der französischen Tagespresse 1989/90

14h10 Diskussion

#### Sitzungsleitung / Présidence de séance : Françoise LARTILLOT (Metz/CEGIL)

14h40 Julie SISSIA (Centre allemand d'histoire de l'art, Paris) : Le critique d'art Raoul-Jean Moulin, passeur des relations artistiques entre France et RDA

15h00 Nicole COLIN (Duitsland Instituut Amsterdam) : „Das Paradox des politischen Dichters“ *revisité*. Bertolt Brecht im Spannungsfeld der deutsch-deutsch-französischen Beziehungen

15h20 Diskussion / Discussion

15h50 *Kaffeepause / Pause café*

16h10 Susanne GÖTZE (Lille 3/CEGIL) : Existenzialismusrezeption in der DDR und die neue Linke in Frankreich. Eine *histoire croisée* der oppositionellen Intellektuellen in DDR und Frankreich der 1950er und 1960er Jahre?

16h30 Sandra SCHMIDT (Clermont-Ferrand) : Michel Tournier – Ein französischer Schriftsteller zwischen Ost- und Westdeutschland

16h50 Diskussion

### Anne KWASCHIK (FU Berlin) : Conclusions

18h00 Fin du colloque